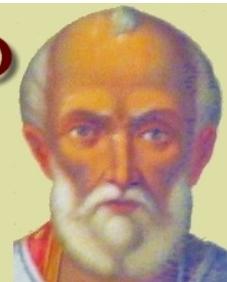




# BOLETIN ORTODOXO SAN NICOLAS



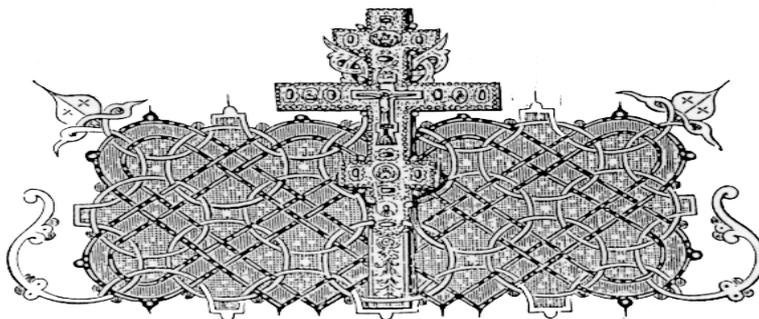
Iglesia Ortodoxa Griega San Nicolas-19 de abril3366- Montevideo- Uruguay- sannicolas1952@yahoo.com.ar

No.54 SEPTIEMBRE DE 2006

**VIERNES 1**  
*COMIENZO DEL  
AÑO LITÚRGICO*

**VIERNES 8**  
*NATIVIDAD DE LA  
SANTA VIRGEN MARÍA, MADRE DE DIOS*

**JUEVES 14**  
*EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ*



**BOLETÍN DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA PARA COMPARTIR LA ORTODOXIA**

## SANTORAL DE SEPTIEMBRE

Viernes 1	Comienzo del año eclesiástico
Domingo 3	12 domingo de San Mateo
Lunes 4	Profeta Moisés
Viernes 8	Natividad de la Theotokos, la Santa Virgen María, Madre de Dios.
Sábado 9	Los santos y justos ancestros de Dios, Joaquín y Ana
Domingo 10	Domingo antes de la Exaltación de la Santa Cruz
Lunes 11	Santa Teodora, la Mártir de Alejandría,
Jueves 14	Exaltación de la Santa Cruz
Sábado 16	Gran Mártir Eufemia.
Domingo 17	Domingo siguiente a la Exaltación de la Santa Cruz. Santa Sofía y sus tres hijas, Fe, Esperanza y Amor.
Miércoles 20	San Eustaquio el Gran Mártir, su mujer y dos hijos.
Sábado 23	Concepción de San Juan el Bautista.
Domingo 24	Primero San Lucas
Martes 26	San Juan el Evangelista y Teólogo.
Sábado 30	San Gregorio el Iluminador, Obispo de Armenia.

## VIERNES 1 - COMIENZO DEL AÑO LITÚRGICO

Entre las múltiples decisiones tomadas en el Primer Concilio Ecuménico (Nicea, año 325), se decretó que el año eclesiástico comenzaría el 1º de septiembre.

En el Imperio Romano, durante mucho tiempo, el año civil coincidía con el año litúrgico cristiano (1º de septiembre). Pero, luego, el comienzo del año civil fue cambiado del 1º de septiembre al 1º de enero, primero en Europa occidental, y luego en la parte oriental de Europa.

En primero de septiembre, en Constantinopla, es celebrado el indiction, con la presencia de nuestro Patriarca Su Toda Santidad Bartolomeo1º.

### *Tropario del Comienzo del Año Litúrgico - Modo 2º*

*Oh Creador de todo el universo que has establecido los tiempos y las estaciones, bendice el comienzo de este año por tu bondad, Oh Señor. Preserva a las piadosas autoridades y a tu pueblo en paz, por las oraciones de la Madre de Dios, y sálvanos.*

### *Kontakion del Comienzo del Año - Modo 4º*

*Oh Dios de todos, realmente trascendente en esencia, Creador y Amo de los tiempos, bendice el ciclo de este año, salvando por tu infinita misericordia, Oh compasivo, a todos quienes solo a Ti te adoran, O Maestro, y a quienes te claman con temor, diciendo, Concédenos, Oh Salvador, un año fructífero.*

## **VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE** **NATIVIDAD DE LA SANTA** **VIRGEN MARÍA** **MADRE DE DIOS**

El 8 de septiembre conmemoramos la Natividad de Nuestra Soberana Señora la Santísima Madre de Dios y siempre-Virgen María.

Además de la fiesta de la Anunciación, la Iglesia Ortodoxa celebra otras tres fiestas mayores de la Santísima Virgen María, la Theotokos. La primera de estas doce grandes fiestas es la de su nacimiento.

Recordemos las cuatro festividades marianas dentro de las doce principales festividades de nuestra Iglesia Ortodoxa:

1. Natividad de la Madre de Dios (08



septiembre).

2. Entrada o Presentación de la Madre de Dios en el Templo (21 noviembre)

3. Anunciación de la Santísima Madre de Dios (25 marzo)

12. Dormición de la Santa Madre de Dios (15 de agosto)

Según la antigua tradición de la Iglesia, la Theotokos nació de ancianos y estériles padres, Joaquín y Ana.

Y como dice en Kondakion:

*Por tu nacimiento, oh Virgen purísima, Joaquín y Ana fueron librados de la esterilidad; Adán y Eva fueron librados de la corrupción de la muerte. Y nosotros, tu pueblo, librados del sello del pecado. Te celebramos cantando: La mujer estéril da a luz la Madre de Dios, aquella que alimenta nuestra vida.*

Joaquín descendía del linaje real de David, de la tribu de Judá.

Ana descendía de la prestigiosa tribu de Levi (de la clase sacerdotal). La sobrina de Ana, la justa Isabel, sería la madre de Juan el Bautista. Entonces, Isabel y María eran primas hermanas.

El ángel se aparece a la anciana y estéril Ana, anunciándole el milagro de la concepción.

Los padres de María, Joaquín y Ana, son recordados cada domingo en la Divina Liturgia de San Juan Crisóstomo. En la despedida y bendición final el sacerdote menciona a “los santos y justos progenitores de Dios Joaquín y Ana”.

Durante la celebración de la Natividad de María, la lectura del Santo Evangelio (oficio de Matutinos) es la misma que se lee en todas las fiestas de María, el famosa Magnificat del Evangelio según San Lucas en que María dice: *“Engrandece mi alma al Señor; Y mi espíritu se regocija en Dios mi Salvador. Porque ha mirado la bajeza de su sierva; pues he aquí, desde ahora me dirán bienaventurada todas las generaciones.”* (Lucas 1,47-48)

*¡Renuévate, Oh Adán! ¡Magnificate tú, Oh Eva! ¡Regocijaos vosotros Oh profetas con los apóstoles y los justos! y ¡Que haya una alegría común en el mundo entero, para los ángeles y para la humanidad! Pues hoy nace la Madre de Dios de los justos Joaquín y Ana.*

La fiesta de la Natividad de la Theotokos, es una glorificación del nacimiento de María, de la persona de María misma, y de la santidad de sus padres. Es también la celebración de la primera preparación de la salvación del mundo. Pues María es el “Recipiente de la Luz”, el “Libro de la Palabra de la Vida”, la “Puerta del Sol Naciente”, el “Trono de Sabiduría”.

La lectura de la Epístola para la Divina Liturgia es el pasaje acerca de la venida del Hijo de Dios en “forma de siervo, hecho semejante a los hombres” (Filipenses 2,5-11).

La lectura del Evangelio, que es él que siempre se lee en la Divina Liturgia en fiestas de la Theotokos, cuenta el diálogo entre Jesús y Marta (Lucas 10,38-42) después del relato de la mujer en la multitud quien glorifica a la Madre de Jesús. El propio Señor responde que aquella misma bienaventuranza que recibe su madre es para todos “los que oyen la palabra de Dios, y la guardan.” (Lucas 11, 27-28)

Entonces, en la fiesta de la Natividad de la Theotokos, tal como en todas las celebraciones litúrgicas de la Madre de Cristo Dios, proclamamos y festejamos que mediante la bondad y amor de Dios para con la humanidad, cada cristiano recibe lo que recibe la Theotokos, la “gran

misericordia” que se concede a todos los seres humanos por el nacimiento de Cristo de la Virgen.

*Tu natividad, Oh Madre de Dios, ha proclamado la alegría a toda la habitada tierra; Porque de Ti brilló el Sol de la Justicia, Cristo nuestro Dios. Pues Él ha destruido la maldición, otorgando la bendición, eliminando la muerte y otorgándonos la vida eterna.*



(icono por cortesía de O.C.A. <http://www.oca.org/>)

Ὁ ΓΕΝΕΣΙΟΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

Griego :

РОЖДЕСТВО ПРЕТВА БЦВ

Eslavo:

ميلاد سيدتنا والدة الاله

Arábigo :

## **JUEVES 14 - EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ**

En este día recordamos el hallazgo en Jerusalén de la Santa Cruz de Nuestro Señor Jesucristo, por parte de santa Elena.

Santa Elena es considerada “igual a los apóstoles”, es la madre de San Constantino. En este día, en el templo se celebra un rito especial de adoración de la Cruz.

Muchas felicidades a nuestro Padre Stavros, a todos los Stavros, y Stavrulas

**XRONIA POLA.**

Nuestro correo: [sannicolas1952@yahoo.com.ar](mailto:sannicolas1952@yahoo.com.ar)

*Recuerden, pueden escuchar nuestra columna sobre religión cada Domingo, por internet **www.desdegrecia.com** de 20 a 22,30 hs. (hora Argentina) y en “La voz de los residentes griegos en Uruguay”. CX 50 Radio Independencia, los miércoles de 21.10 a 21.40 (hora Uruguay o en <http://www.conciertofm.com/>*